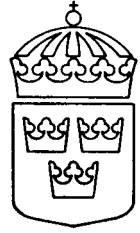


Sveriges internationella överenskommelser

ISSN 0284-1967



Utgiven av Utrikesdepartementet

SÖ 1995: 54

Nr 54

**Avtal med Danmark om revidering av demarkations-
linjen i södra Öresund (SÖ 1932: 1)**

Köpenhamn den 28 juni och 3 juli 1995

Regeringen beslutade den 15 juni 1995 att ingå avtalet genom noteväx-
ling.

Avtalet trädde i kraft den 3 juli 1995.

København, den 28. juni 1995

Hr. Ambassadør,

I tilslutning til Stockholm-Deklarationen mellem Danmark og Sverige angående grænseforholdene i Sundet af 30. januar 1932 har jeg den ære att foreslå, att demarkationslinien i den sydlige del af Sundet revideres som følger:

Koordinaterne i Deklarationen transformeres til Europæisk Datum 1950 (ED 50) og videre til European Reference Frame 1989 (EUREF 89). De positioner, som erstatter de oprindelige i Deklarationen, angives med geografiske koordinater i EUREF 89 og stemmer overens inden for 1 (en) meter med det globale geodætiske referencesystem World Geodetic System 1984 (WGS 84):

Punkt	1932	ED50	EUREF 89
Lous Flak	55°49'36"N 12°42'42"E	55°49'37,9"N 12°42'31,0"E	55°49,596'N 12°42,446'E
Saltholm Flak	55°41'55"N 12°51'00"E	55°41'57,0"N 12°50'48,9"E	55°41,915'N 12°50,745'E
Punkt 1	55°38'37"N 12°53'54"E	55°38'39,0"N 12°53'42,8"E	55°38,615'N 12°53,643'E
Punkt 2	55°36'49"N 12°53'04"E	55°36'51,0"N 12°52'52,9"E	55°36,814'N 12°52,812'E
Punkt 3	55°32'25"N 12°43'57"E	55°32'27,1"N 12°43'46,0"E	55°32,416'N 12°43,697'E
Punkt 4	55°29'19"N 12°43'06"E	55°29'21,1"N 12°42'55,0"E	55°29,316'N 12°42,847'E
Punkt 5	55°25'52"N 12°36'49"E	55°25'54,2"N 12°36'38,1"E	55°25,867'N 12°36,565'E
Punkt 6	55°20'12"N 12°38'42"E	55°20'14,2"N 12°38'31,1"E	55°20,200'N 12°38,448'E

Grænsen mellem de nævnte punkter udgøres af rette geodætiske linier.

Såfremt Sveriges regering kan godkende foranstående forslag, har jeg den ære at forslå, at denne note og Deres Excellences bekræftende svar herpå skal betragtes som en aftale mellem de to regeringer.

Modtag, hr. Ambassadør, forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.

Niels Helveg Petersen

Köpenhamn den 3 juli 1995

Herr Utrikesminister,

Härmed har jag äran erkänna mottagandet av Eder skrivelse den 28 juni 1995 av följande lydelse:

”I tilslutning til Stockholm-Deklarationen mellem Danmark og Sverige angående grænseforholdene i Sundet af 30. juni 1932 har jeg den ære at foreslå, at demarkationslinjen i den sydlige del af Sundet revideres som følger:

Koordinaterne i Deklarationen — — —

Såfremt Sveriges regering kan godkende foranstående forslag, har jeg den ære at foreslå, at denne note og Deres Excellences bekræftende svar herpå skal betragtes som en aftale mellem de to regeringer.”

Jag har äran härmed bekräfta att Sveriges regering kan godkänna de i Eder Excellens skrivelse framlagda förslagen.

Mottag, Herr Utrikesminister, försäkringar om min mest utmärkta högaktning.

Carl-Johan Groth